

Bruksela, 27 maja 2026 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2025/0394(COD)

---

---

16771/25  
ADD 1 REV 1 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv,cs,  
et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,sl,bg,ro,hr,ga)

SIMPL 209  
ANTICI 213  
ENV 1383  
ENT 284  
MI 1054  
IND 614  
COMPET 1342  
SAN 837  
AGRI 710  
CODEC 2125

#### WNIOSEK

---

Nr dok. Kom.:	COM(2025) 986 final/2 - Załącznik
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY zmieniającej dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE, 2010/75/UE, (UE) 2015/2193 i (UE) 2024/1785 w odniesieniu do uproszczenia niektórych wymogów i zmniejszenia obciążeń administracyjnych

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 986 final/2 - Załącznik.

---

Zał.: COM(2025) 986 final/2 - Załącznik



Bruksela, dnia 10.12.2025 r.  
COM(2025) 986 final/2

ANNEX 1

#### CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2025) 986 final of 10.12.2025.

Concerns the German language version.

Wrong numbering in Annex I.

The text shall read as follows:

#### **ZAŁĄCZNIK**

**do**

#### **DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniającej dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE, 2010/75/UE, (UE) 2015/2193 i (UE) 2024/1785 w odniesieniu do uproszczenia niektórych wymogów i zmniejszenia obciążeń administracyjnych**

## ZAŁĄCZNIK I

1. W załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE:  
pkt 2.2 otrzymuje brzmienie:  
„2.2. Produkcja żelaza lub stali (pierwotny lub wtórny wytop), łącznie z odlewaniem ciągłym, z wydajnością powyżej 2,5 ton na godzinę”.
  
2. W załączniku Ia do dyrektywy 2010/75/UE:
  - a) w pkt 2 dodaje się zdanie trzecie w brzmieniu:  
„Wyłącza się działalność w zakresie chowu prowadzoną w ramach systemów produkcji ekologicznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/848.”;
  - b) w pkt 3 zdanie pierwsze po słowach „z wyłączeniem chowu świń” dodaje się słowa „lub kur niosek lub innych kategorii drobiu”;
  - c) w sekcji dotyczącej poziomu DJP instalacji zachowuje się tekst „Warchlaki  $\leq 20$  kg ... 0,027”.
  
3. W załączniku V do dyrektywy 2010/75/UE wprowadza się następujące zmiany:
  - a) w CZĘŚCI 1 pkt 6 wprowadza się następujące zmiany:  
w tabeli w kolumnie drugiej dodaje się przypis 5 w wierszach drugim, trzecim, piątym i szóstym:

	<b>NO<sub>x</sub></b>	<b>CO</b>
<b>Obiekty energetycznego spalania opalane gazem ziemnym z wyjątkiem turbin gazowych i silników gazowych</b>	100	100

<b>Obiekty energetycznego spalania opalane gazem wielkopieczowym, gazem koksowniczym lub niskokalorycznymi gazami pochodzącymi ze zgazowania pozostałości porafinacyjnych, z wyjątkiem turbin gazowych i silników gazowych</b>	200 <sup>(4)(5)</sup>	—
<b>Obiekty energetycznego spalania opalane innymi gazami z wyjątkiem turbin gazowych i silników gazowych</b>	200 <sup>(4)(5)</sup>	—
<b>Turbiny gazowe (łącznie z CCGT) wykorzystujące jako paliwo gaz ziemny (1)</b>	50 <sup>(2)(3)</sup>	100
<b>Turbiny gazowe (łącznie z CCGT) wykorzystujące jako paliwo inne gazy</b>	120 <sup>(5)</sup>	—
<b>Silniki gazowe</b>	100 <sup>(5)</sup>	100

Przypis ten ma następujące brzmienie:

„(5) Dopuszczalna wielkość emisji nie ma zastosowania do obiektów energetycznego spalania opalanych gazem zawierającym więcej niż 20 % (objętościowo) wodoru. W takim przypadku państwa członkowskie zapewniają, aby całkowity ładunek NO<sub>x</sub> ostatecznie uwolniony do powietrza w ciągu jednego roku nie wzrósł w porównaniu z sytuacją, w której emisje z danej instalacji pozostawały zgodne z dopuszczalnymi wielkościami emisji określonymi w niniejszym punkcie w odniesieniu do NO<sub>x</sub> ze spalania gazu ziemnego, bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych środków wymaganych na podstawie art. 18.”;

b) w CZĘŚCI 2 pkt 6 na końcu tego punktu dodaje się akapit w brzmieniu:

„Dopuszczalna wielkość emisji nie ma zastosowania do obiektów energetycznego spalania opalanych gazem zawierającym więcej niż 20 % (objętościowo) wodoru. W takim przypadku

państwa członkowskie zapewniają, aby całkowity ładunek NO<sub>x</sub> ostatecznie uwolniony do powietrza w ciągu jednego roku nie wzrósł w porównaniu z sytuacją, w której emisje z danej instalacji pozostawały zgodne z dopuszczalnymi wielkościami emisji określonymi w niniejszym punkcie w odniesieniu do NO<sub>x</sub>, bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych środków wymaganych na podstawie art. 18.”;

c) w CZĘŚCI 4 dodaje się pkt 3–5 w brzmieniu:

„3. Wyniki pomiarów normalizuje się do znormalizowanej zawartości O<sub>2</sub>, o której mowa w częściach 1 i 2, za pomocą następującego wzoru:

$$E_s = \frac{21 - O_s}{21 - O_M} \times E_M$$

$E_s$  = obliczone stężenie emisji przy standardowym procentowym stężeniu tlenu

$E_M$  = zmierzone stężenie emisji

$O_s$  = standardowe stężenie tlenu

$O_M$  = zmierzone stężenie tlenu

4. Kiedy spalanie paliwa ma miejsce w powietrzu wzbogacanym tlenem, wyniki pomiarów mogą być normalizowane w zawartości tlenu przewidzianej przez właściwy organ w sposób odzwierciedlający szczególne okoliczności w indywidualnym przypadku. Jeśli emisje substancji zanieczyszczających są zmniejszone przez oczyszczanie gazów odlotowych, normalizacja w odniesieniu do zawartości tlenu, przewidziana w pkt 3, jest wykonywana tylko wtedy, gdy zawartość tlenu mierzona w tym samym okresie jak dla danej substancji zanieczyszczającej przekracza odpowiednią standardową zawartość tlenu.

5. W przypadku całkowitego zastąpienia powietrza atmosferycznego tlenem uznaje się, że dopuszczalne wielkości emisji, o których mowa w art. 30, są zachowane, jeżeli emisje nie są wyższe niż emisje ze spalania danego paliwa przy znormalizowanej zawartości O<sub>2</sub>.”.